

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

Комисия по заетост и социални въпроси

2007/2093(INI)

12.6.2007

СТАНОВИЩЕ

на комисията по заетост и социални въпроси

на вниманието на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

по стратегия на ЕС относно правата на детето
(2007/2093(INI))

Докладчик по становище: Dimitrios Papadimoulis

PA_NonLeg

ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Комисията по заетост и социални въпроси приканва водещата комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

- A. като взе предвид член 24 от Хартата на основните права на Европейския съюз, който гласи, че „всяко дете има право да поддържа редовно лични отношения и пряк контакт с двамата си родители, освен когато това е против неговия интерес“,
1. Приветства предложението на Комисията за разработване на европейска стратегия за насърчаване и ефективна защита на правата на децата; приветства факта, че в съобщението си Комисията потвърждава приоритетната роля на правата на детето за Европейския съюз; изказва съжаление, че в съобщението не се посочва минимум от стандарти, ясно определени политически области, ясни цели или срокове, към които Европейският съюз трябва да се придържа;
 2. Подчертава, че политиките, подкрепящи правата на детето, образуват основата на утрешното общество; подкрепянето на правата на детето е най-доброто средство за насърчаване на атмосфера на уважение към личните и колективните права сред бъдещите възрастни;
 3. Отбелязва, че ценностите на Европейския съюз се основават на зачитане на личността и равните възможности и че ролята на обществото е да подпомага своите членове за развиване на пълния им потенциал, особено чрез образование;
 4. Изразява съжаление по отношение на липсата на програма за финансиране, тъй като в предложението трябва да се съдържа финансов ангажимент, за да могат децата да предприемат стъпки за отстояване на своите човешки права;
 5. Приветства предложението за създаване на нови структури с цел насърчаване на сътрудничеството на европейско равнище, което да доведе до изработване на цялостен и последователен подход, като създаване на звено по правата на детето в рамките на Комисията, на длъжността координатор по въпросите на правата на детето, на междуведомствена група на Комисията, на Европейски форум за правата на детето, както и откриване на дискусия в световната мрежа и изработване на платформа за действие;
 6. Подчертава значението на цялостното изпълнение от страна на държавите-членки и от страните кандидатки на съществуващите международни ангажименти, и по-специално на Конвенцията на ООН за правата на детето, Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания, която съдържа специфични разпоредби за децата с увреждания и на конвенциите на Международната организация на труда по въпросите на детския труд;
 7. Отбелязва, че правото на образование и обучение е основно социално право; призовава всички държави-членки и страни кандидатки да гарантират това право на всяко дете, независимо от социалния и етническият произход, физическото

състояние или правния статус на детето или на неговите родители;

8. Възражава срещу всички идеологии и теории, основани на убеждението, че престъпленията или всякакъв вид отклонение от социалните норми са предопределени от генетични или социални фактори; осъжда като нарушаващи правата на детето всички политики, насочени към ранно разпознаване на децата, считани за изложени на риск от превръщане в престъпници или от отклонение от социалните норми;
9. Подчертава необходимостта от гарантиране, че всички политики, както вътрешни, така и външни, на ниво държава-членка и на ниво ЕС, трябва да имат отношение към премахването на детски труд във всичките му форми; счита, че редовната форма на обучение е най-доброто средство за справяне с проблема и за момичета, и за момчета, както по отношение на предотвратяването на такава злоупотреба, така и чрез прекъсване на затворения кръг на неграмотността и бедността в бъдещето;
10. Подчертава факта, че е възможно стоки, продавани в Европейския съюз, да са били произведени чрез използване на детски труд; призовава Комисията да въведе механизъм, чрез който жертвите на детския труд да могат да търсят обезщетение от европейски дружества в националните съдилища на държавите-членки; призовава Комисията да наложи съгласуваност по веригата на доставки, и по-конкретно да предложи механизми, които да подвеждат основния работодател под отговорност в Европа в случаи на нарушаване на конвенции на ООН за детски труд във веригата на доставки; в тази връзка призовава ЕС да използва процедурата в рамките на общата система за преференции (ОСП) като начин за по-ефективна борба с експлоатацията на детски труд, която съществува в различни региони по света, с особено внимание върху опасната работа, каквато са принудени да извършват голям брой деца;
11. Призовава ЕС да се включи в международната инициатива, в тясно сътрудничество с компетентните национални органи и съответните международни организации, за да се изкорени явлението, свързано с военната повинност за деца, военното обучение и участието на деца във военни операции по време на вътрешни или международни конфликти в различни региони по света;
12. Счита, че включването на правата на детето в политиките на ЕС е от жизненоважно значение за успеха на европейската стратегия; призовава Комисията да включи специални разпоредби относно правата на детето в оценката на въздействието върху актуалните проблеми в тази сфера; подчертава, че при разработване на своите политики Европейският съюз и държавите-членки трябва да вземат предвид многообразието на децата и техните различни потребности, обусловени от тяхното географско положение, възраст, пол, етническа принадлежност, социален и правен статус, религиозна и културна принадлежност, език, наличие на увреждания или структурата на семейството; подчертава необходимостта от утвърдителни действия по отношение на най-уязвимите групи деца;
13. Подчертава значението на активното привличане на децата във всяко действие, свързано с техните права; счита, че всички деца, независимо от етническа принадлежност, социален и правен статус или наличие на увреждане, трябва да

могат свободно да участват в този процес; призовава държавите-членки да гарантират, че на всички деца се предоставя помощ според възрастта, както и при наличието на увреждане, за да се възползват от своето право на участие и свобода на словото; приветства препратката към правото на децата на образование и на лични отношения с двамата родители; поради това подчертава необходимостта от участие на родителски и семейни асоциации в Европейския форум за правата на детето;

14. Признава тясната връзка между активното участие и информираността; приветства създаването на комуникационна и информационна стратегия за публикуване на приетите мерки на ЕС в достъпен за всички и приятен за децата вид;
15. Признава, че макар и настоящата революция в информационните и комуникационните технологии да предлага уникални предимства, същевременно тя може да представлява опасност за децата на много нива; поради това подкрепя създаването на защитен механизъм за децата, които по-специално ползват интернет, както и други нови технологии, които биха премахнали всички форми на експлоатация на детството (въз основа на възгледа, че децата са възприемчиви към културните модели на подражание и са предимно потребители), а също на самите деца (като сексуални обекти или жертви на насилие и порнография);
16. Подчертава, че хората, които полагат професионални грижи за деца, се нуждаят от продължително висококачествено обучение, добри работни условия и подходящо заплащане с цел да се насърчават приемствеността по отношение на грижите и високи стандарти;
17. Изразява съжаление, че в съобщението не се посочват конкретни мерки относно положението на децата с увреждания; подчертава необходимостта от включване на проблемите на уврежданията в стратегията на Комисията с цел да се гарантира пълноправното и равнопоставено участие и интеграция на децата с увреждания във всички сфери на дейност, и особено в образованието и обучението, културния живот, спорта и свободното време;
18. Отбелязва, че децата, които полагат грижи за родители или братя и сестри със специфични потребности, следва да имат право на специална целева помощ;
19. Подчертава, че според резултатите от наскоро проведени изследвания всяко пето дете в Европейския съюз е застрашено от бедност и че децата и младите хора, особено членовете на етнически малцинства, са особено уязвими към социална изолация; подчертава, че рискът е дори още по-тревожен в повечето нови държави-членки, които се присъединиха през 2004 и 2007 г., особено при децата и младите хора, живеещи в изостанали в своето социално и икономическо развитие райони; подчертава важната роля, която персонализираните услуги като грижи и социални услуги играят в борбата със социалната изолация; приветства предлаганите в съобщението спешни мерки срещу детската бедност, като подчертава факта, че детската бедност е постоянен проблем; счита, че ЕС и държавите-членки трябва да отдават приоритетно значение на мерките за предотвратяване и премахване на детската бедност, с особено внимание към децата от семейства с един родител или от имигрантски семейства ; изразява съжаление, че в съобщението не се набелязват

ясни количествени цели за изкореняване на детската бедност;

20. Подчертава, че държавите-членки трябва да повишат своите усилия за защита на деца, които страдат от множество лишения или които са особено уязвими, включително, наред с други мерки, чрез осигуряване на достъпни висококачествени услуги на достъпни цени; призовава за установяване на подходящи мониторингови механизми за идентифициране и подпомагане на деца, изложени на рискови фактори;
21. Припомня на държавите-членки тяхното задължение за подпомагане и защита на децата чрез предпазване на всички деца от риска, свързан с недохранване, заболявания или неправилно лечение, независимо от социалното положение или правния статус на децата или на техните родители;
22. Изразява съжаление, че в съобщението не се изтъква по-специално положението на децата имигранти, децата, търсещи убежище, децата бежанци и децата от семейства с един родител; счита, че тези групи трябва да бъдат специално упоменати, тъй като те са още по-уязвими по отношение на бедност, социално изключване и различни форми на експлоатация; в тази връзка призовава Комисията да предприеме допълнителни действия за защита и предпазване на семейства с ниски доходи, чиито деца често стават жертви на трафиканти;
23. Подчертава, че е от съществено значение да се гарантира, че децата, които са на изискваната възраст за назначаване на работа, получават възнаграждение въз основа на равно заплащане за равностоен труд;
24. Призовава за по-цялостен подход към количественото определяне на множествените измерения на същността на детската бедност, като има предвид благополучието на децата, а не само анализ въз основа на материалните възможности;
25. Обръща внимание на проблема с безпризорните деца и призовава държавите-членки и Комисията да предприемат мерки, като по-добър контрол и мобилизиране на отговорните за проблема служби, така че да им бъдат предоставени храна, подслон, образование и медицински;
26. Приветства плана на Комисията за откриване на общ за целия Съюз телефонен номер за помощ за деца и подчертава необходимостта тази услуга да бъде безплатна и широко оповестена, за да се гарантира, че всички деца са запознати с нея, особено тези, изложени на по-високи рискове;
27. Подчертава факта, че трябва да се гарантира индивидуален достъп до обществено осигуряване и здравеопазване за всички деца, особено за децата, изложени на риск, и че такива системи трябва да осигуряват безпрепятствен достъп;
28. Предлага Европейският съюз да въведе понятието „деца в опасност“, което да включва всички деца, които са жертви на социално положение, излагащо на риск тяхното психологично и физическо благосъстояние и безопасност, или излагащо ги на риск от въвличане в престъпление като жертви или като извършители;

29. Призовава Комисията и държавите-членки да предприемат инициативи (като осведомителни кампании и обмен на добри практики) за намаляване на случаите на „деца в опасност“, включително да предприемат мерки за предотвратяване на детската престъпност;
30. Предлага по-тясно сътрудничество между ЕС и компетентните органи в съответните държави за борба със сексуалната експлоатация на деца и предприемане на по-строги мерки срещу европейски граждани, които участват в секс туризъм с деца жертви;
31. Счита, че при съчетаването на професионалния и семейния живот, както и проблемите, свързани с работното време, трябва напълно да се вземат предвид правата на детето;
32. Отбелязва, че осигуряването на ранни грижи за децата в колективни заведения (детски ясли, училища) е един от най-добрите начини за решаване на проблема със съчетаването на професионалния и семейния живот, а също така е средство, което в ранните стадии на развитието на децата гарантира, че те разполагат с предимството за равни възможности и за социализация;
33. Подчертава необходимостта от борба с трафика на деца, който е както вътрешен европейски проблем, така и по-обширен международен проблем;
34. Строго осъжда всички форми на детска порнография; настоятелно призовава държавите-членки, Комисията и Съвета да предприемат кампания за премахване на детската порнография в Европа; сътрудничеството между националните полицейски органи, подкрепено от европейския полицейски орган Европол, трябва да играе водеща роля в тази кампания; в тази връзка Европол трябва да бъде упълномощен да разшири своите дейности, така че те да включват разследване, в допълнение към организираната престъпност, на лица, които извършват трансгранична дейност в тази област на престъпността, особено чрез интернет;
35. Строго осъжда всички форми на детски труд, робство и принудителен труд, както и други форми на труд, които влияят неблагоприятно на здравето и безопасността на децата; призовава Комисията и Съвета да обвържат по-тясно помощта за развитие и търговия на Европейския съюз с трети държави с изпълнението от тези държави на конвенцията на МОТ за забрана и за незабавни мерки за премахване на всички форми на детски труд;
36. Строго осъжда всички форми на детска проституция и секс туризъм; призовава държавите-членки, Комисията и Съвета да гарантират, че нарушителите се преследват от закона, независимо дали в рамките на ЕС или извън него; също призовава за предприемане и насърчаване на мерки, в сътрудничество с туристическата индустрия, за ефективно подпомагане на борбата срещу детската проституция и секс туризма, като изготвяне на кодекси на поведение, доброволни начинания и включване на допълнителни клаузи в договорите, които туроператорите сключват с хотели;
37. Подчертава значението на извеждането на приоритетно място на правата на детето,

както е постановено в Конвенцията на ООН за правата на детето, над интересите на обществото, свързани с оптимално използване на човешките ресурси; правото на индивидуално свободно развитие трябва да се ползва с абсолютен приоритет пред обществено избраното или направлявано насърчаване на деца, напр. фокусиране върху бъдещите перспективи на пазара на труда;

38. Подчертава наложителната необходимост от диференцирано зачитане и обхващане на потребностите на децата; добър пример за такава диференцирана скала е Докладна записка 7 на изследователския център UNICEF INNOCENTI, с шест основни категории за благосъстоянието на децата, включващи материално благосъстояние, здраве и безопасност, образователно благосъстояние, семейни и приятелски отношения, поведение и рискове и субективно благосъстояние;
39. Изразява съжаление, че въпреки факта, че голям брой деца са принудени да работят в и извън ЕС поради затрудненото икономическо положение на своите семейства, много малко внимание се обръща на прилагането на законодателството в областта на детския труд; счита, че трябва да се отдели по-голямо внимание на това прилагане, особено като част от присъединителния процес;
40. Подчертава значението за новата европейска стратегия на осигуряването на по-добра работа и на координация между всички участници, включително гражданското общество и по-специално децата, с по-добро финансово подпомагане, като се набляга на преки мерки за благосъстоянието на децата, като качествени грижи за децата, инфраструктури и творчески дейности; активното участие на децата при вземане на решения, които ги касаят, трябва да се развива постоянно с течение на израстването на детето (както е упоменато в член 12 от Конвенцията на ООН за правата на детето);
41. Призовава Комисията да предприеме стъпки, които да позволят на децата да се радват на детството си и да участват в дейности за деца, без да бъдат подлагани на социална дискриминация или изключване;
42. Призовава Комисията да предприеме стъпки за предпазване на децата в училище от побой, расизъм и сексуален тормоз;
43. Счита, че трябва да се създадат предпоставки за предоставяне на възможност на деца сираци, които са загубили единия или двамата си родители, да се интегрират плавно в обществото, без да бъдат подлагани на дискриминация, да получават подходящо образование и здравни грижи, както и равни възможности в различни дейности, без каквото и да е социално изключване;
44. Призовава Комисията да предприеме стъпки за защита на деца, чиито родители са болни от СПИН, положение, което може да доведе до тяхното изключване от някои дейности и до тяхната социална изолация;
45. Призовава Комисията да предприеме стъпки за забрана на дисциплинарни мерки под формата на телесни наказания спрямо деца сираци, живеещи в специализирани заведения;

46. Призовава Комисията да предприеме стъпки за забрана на гениталното осакатяване на момичета, да спре браковете по принуда и да предприеме стъпки по отношение на убийствата за защита на честта;

PROCEDURE

Title	Towards an EU Strategy on the Rights of the Child	
Procedure number	2007/2093(INI)	
Committee responsible	LIBE	
Opinion by Date announced in plenary	EMPL 26.4.2007	
Enhanced cooperation – date announced in plenary		
Drafts(wo)man Date appointed	Dimitrios Papadimoulis 23.1.2007	
Previous drafts(wo)man		
Discussed in committee	12.4.2007	5.6.2007
Date adopted	7.6.2007	
Result of final vote	+: 36 -: 0 0: 1	
Members present for the final vote	Jan Andersson, Alexandru Athanasiu, Emine Bozkurt, Iles Braghetto, Philip Bushill-Matthews, Milan Cabrnoch, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Luigi Cocilovo, Proinsias De Rossa, Harald Ettl, Richard Falbr, Ilda Figueiredo, Joel Hasse Ferreira, Stephen Hughes, Ona Juknevičienė, Jan Jerzy Kułakowski, Jean Lambert, Raymond Langendries, Elizabeth Lynne, Mary Lou McDonald, Thomas Mann, Ana Mato Adrover, Elisabeth Morin, Csaba Óry, Kathy Sinnott, Jean Spautz, Gabriele Stauner, Anne Van Lancker	
Substitute(s) present for the final vote	Udo Bullmann, Françoise Castex, Monica Maria Iacob-Ridzi, Sepp Kusstatscher, Mario Mantovani, Dimitrios Papadimoulis, Evangelia Tzampazi	
Substitute(s) under Rule 178(2) present for the final vote	Bilyana Ilieva Raeva	
Comments (available in one language only)		